



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
секретаря о работе
Организации**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят первая сессия
Дополнение № 1 (A/61/1)

Демократия и благое управление

125. В последнее десятилетие был достигнут существенный прогресс в области демократического управления. Сегодня как никогда ранее все больше правительств избирается путем выборов, основанных на принципе плюрализма. Это символизирует важное достижение в области прав человека, свободы и выбора. Участие всех слоев населения и плюралистические многопартийные выборы являются насущно необходимыми для расширения прав и возможно-

стей бедных слоев и обеспечения долгосрочных решений в вопросе мирного урегулирования, хотя одного только этого еще не достаточно.

126. В прошлом году был проведен ряд исторически важных выборов в странах, где бушевали конфликты. Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль в оказании помощи с проведением выборов в Афганистане, Бурунди, Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Гаити, Ираке, Либерии и Палестине, обеспечивая регистрацию избирателей и руководство избирательными участками, содействуя принятию законов о выборах и укрепляя независимые избирательные комиссии. Одним из важных результатов проведенных в сентябре 2005 года первых выборов в законодательный орган — 249-местную волеисполнительную палату (народную палату) — стало избрание 68 женщин. При оказании содействия в проведении выборов в Демократической Республике Конго Организация Объединенных Наций реализовала самую значительную за время своего существования программу, стоимость которой составила около 432 млн. долл. США. В Демократической Республике Конго многопартийные выборы не проводились с 1965 года, а страна находилась в процессе выхода из затяжного кризиса. Сложное политическое положение и положение в вопросе выборов в Кот-д'Ивуаре обусловило новую форму поддержки избирательного процесса со стороны Организации Объединенных Наций: назначение высокого представителя по выборам в целях содействия поиску решений предвыборных разногласий.

127. Организация Объединенных Наций также оказала содействие десяткам стран, которые просили предоставить консультации или помощь в таких более простых аспектах проведения выборов, как подготовка профессиональных сотрудников по проведению выборов, содействие урегулированию предвыборных споров, консультирование в отношении избирательной системы, поддержка учебных программ для избирателей, подготовка журналистов по освещению выборов и оценка расходов на регистрацию и работу с бюллетенями.

128. Несмотря на эти позитивные сдвиги, многие сложные задачи остаются нерешенными. Организация всеобщих и плюралистических выборов является лишь одним, хотя и необходимым, шагом в построении демократии. С проведением выборов возникает надежда на то, что руководящие учреждения и процессы будут реагировать на нужды и потребности всех граждан, включая немощные и беднейшие слои населения. Для удовлетворения этих надежд акцент в работе Организации Объединенных Наций в последнее десятилетие сместился и основное внимание стало уделяться не традиционному государственному управлению, а решению новых сложных задач в области демократического управления.

129. Для того чтобы активизировать усилия правительств, гражданского общества и неправительственных субъектов, а также региональных и международных организаций, стремящихся построить и упрочить основы демократии, в сентябре 2005 года Всемирный саммит решил учредить фонд демократии Организации Объединенных Наций. Этот Фонд мобилизовал объявленные и внесенные взносы на сумму 49 млн. долл. США. Он будет финансировать проекты, предназначенные для расширения возможностей гражданского общества, укрепления верховенства права, расширения участия общественности и обеспечения того, чтобы люди имели возможность осуществлять свои демократические права.

130. Сегодня Организации Объединенных Наций ведет работу со странами для обеспечения того, чтобы парламенты были эффективными и репрезентативными, соблюдались права человека, судьи были справедливыми и беспристрастными, средства массовой информации — независимыми и свободными, а директивные органы чутко относились к проблемам на местах. Процесс демократического участия и создания потенциала управления должен осуществляться параллельно. Если люди голосуют, но при этом не ощущают реальных перемен в своей повседневной жизни, то у них может возникнуть чувство разочарования. Если правительства укрепить, но не сделать их подотчетными народу, то от этого выиграют лишь немногие, но не большинство. Эта долгосрочная двуединая задача находится в самом центре работы Организации Объединенных Наций по укреплению демократического управления.

131. Для достижения этих целей Организация Объединенных Наций предоставляет широкий диапазон услуг, директивного консультирования и технической помощи, предназначенный для укрепления систем правосудия и защиты прав человека, парламентского представительства, местного самоуправления и децентрализации, реформы государственного управления и борьбы с коррупцией, гендерного равенства, электронного управления и доступа к информации, гражданского общества и общественного мнения. В этих программах Организация Объединенных Наций тесно сотрудничает со многими партнерами и организациями-донорами, а также с парламентскими сетями, организациями гражданского общества и другими субъектами.

132. Парламенты могут играть критически важную роль посредством обеспечения связи между гражданами и государством, а также посредством устранения конфликтов. Организация Объединенных Наций предпринимает меры для укрепления этих институтов в более чем 50 странах, особенно в Западной Африке и арабских государствах. Децентрализация управления также имеет важное значение для предоставления услуг и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Улучшение жизни общин и сокращение масштабов нищеты требуют того, чтобы управление в государственном секторе было эффективным и чутким и чтобы коррупция была искоренена.

133. Международная конференция стран новой или возрожденной демократии, работающая с Организацией Объединенных Наций, представляет собой форум, который особенно подходит для поддержания демократии в примерно 120 странах развивающегося и развитого мира. Шестая конференция будет проведена впервые в арабском мире и состоится в октябре 2006 года в Дохе. Вместе с этой конференцией сообщество демократий также работает с Организацией Объединенных Наций в целях более широкого признания демократического управления в международном сообществе.

134. В последнее десятилетие были достигнуты крупные успехи в построении эффективных демократических институтов во многих странах, в том числе в ряде беднейших государств мира. Организация Объединенных Наций внесла существенный вклад в этот процесс. И все же во многих местах демократическое управление нуждается в дальнейшем повышении качества, а в некоторых прогресс в области демократии остановился и даже наблюдался откат. Если международная приверженность и поддержка не будут подтверждены в течение длительного периода после дня выборов, выборы могут лишь обернуться

пустыми обещаниями, а демократическое управление и развитие человека не обретет устойчивого характера.